

Amtsblatt



Uradni list

der f. f.

Bezirkshauptmannschaft
Pettau.

II. Jahrgang.

c. kr.

okrajnega glavarstva v
Ptuju.

II. tečaj.

Nr. 9.

Das Amtsblatt erscheint jeden Donnerstag.
Bezugspreis für Behörden und Ämter jährlich 6 K.
für portopflichtige Abonnenten 7 K.

Uradni list izhaja vsaki četrtek.

Letna naročnina za oblastva in urade 6 K.
za poštini podvržene naročnike 7 K.

Št. 9.

An sämtliche Herren Gemeinde-
vorsteher, Viehpasaussteller und
Viehbeschauer, sowie an die f. f.
Gendarmerie-Posten-Kommanden.

B. 3101.

Viehverkehr mit den Ländern der ungarischen Krone.
(Fortsetzung.)

Zu 2. Seuchenfreie Provenienz.

Zum Nachweise der seuchenfreien Provenienz der Transporte müssen dieselben mit den getroffenen Vereinbarungen entsprechenden behördlichen Ursprungs- und Gesundheitszeugnissen (Viehpässen) gedeckt sein.

Der Gültigkeit eines solchen Zeugnisses steht jedoch das sporadische Auftreten von Milzbrand, Rauschbrand, Rotlauf oder Wut in einer Nachbargemeinde nicht entgegen; doch muß das Bestehen der betreffenden Krankheit auf dem Zeugnisse genau ersichtlich gemacht sein. Dasselbe gilt bezüglich des Bläschenauschlages für Ochsen und Wallache.

Ferner ist das Vorkommen der Schafräude bei Ausstellung von Bescheinigungen für Einhufer und die Räude hinsichtlich der Bescheinigungen für Schafe überhaupt nicht zu berücksichtigen.

Auf den Viehpässen für Schweine muß in deutlicher Weise ersichtlich gemacht sein, ob die Schweine als Schlachtschweine oder aber als Nutz- und Zuchtschweine deklariert werden; auch muß auf den Viehpässen der ursprüngliche Herkunftsort der Schweine angegeben sein.

Die Einfuhr von Schlachtschweinen aus wegen Schweinepest gesperrten Gebieten ist nach den mit dem Erlasse des Ministeriums des Innern vom 10. November 1905, B. 44505 im Sinne des § 6 der Durchführungsverordnung vom 6. November 1905, R.-G.-Bl. Nr. 164, zum Schweinepesttilgungsgesetz vom 7. September 1905, R.-G.-Bl. Nr. 163, bekannt gegebenen und später errichteten öffentlichen Schlachthäusern also für Steiermark nach Russee, Gills, Donawitz,

Vsem gospodom občinskim predstojnikom,
izdajateljem živinskih potnih listov in
živinozdravnikom ter ces. kr. poveljstvom
orožniških postaj.

Štev. 3101.

O živinskem prometu z deželami ogrske države.
(Nadaljevanje.)

K 2. Izvir iz neokuženih krajev.

V dokaz, da dohajajo prevozi iz neokuženih krajev, morajo se le-ti izkazati s po sklenjenih dogovorih primernimi uradnimi spričevali o izviru in zdravju (z živinskimi potnimi listi).

Veljavnosti takega spričevala pa ne ovira posamični pojav vraničnega prisada, nalezljivega šumečega prisada, perečga ognja (šena) in stekline v kaki sosedni občini; vendar pa se mora pojav dotične bolezni **natančno** pojasniti v spričevalu. Ravno to velja tudi gledé opahkov mehurčkov za vole (junce) in skopljenje.

Nadalje ni sploh vpoštevati ovčjega sraba (garij) pri izdaji spričeval za kopitarje in sraba gledé spričeval za ovce.

V živinskih potnih listih za svinje je razločno pojasniti, ali so svinje označene kot klavne svinje ali kot vporabne in plemene svinje; tudi se mora v živinskih potnih listih navesti **prvotni** izvorni kraj svinj.

Uvoz svinj iz zaradi svinjske kuge zaprtih pokrajin (okolišev je dovoljen v z odlokom ministerstva za notranje stvari z dne 10. novembra 1905. l., štev. 24505, v zmislu § 6. izvršilnega ukaza z dne 6. novembra 1905. l., drž. zak. štev. 164, k zakonu o zatoru svinj-ke kuge z dne 7. septembra 1905. l., drž. zak. štev. 163, naznanjene in pozneje zgrajene javne klavnice, torej na **Štajerskem** v Ausseju, Celju, Donawitzu,

Fürstenfeld, Graz, Leoben, Marburg, Pettau und Weiz gestattet.

In den diese Transporte deckenden Viehpässen muß die Seuchefreiheit des Gehöftes (der räumlich selbständigen Stallung, Szállás), aus dem die Tiere stammen, bestätigt sein.

Aus den Ländern der ungarischen Krone eingebrachte und als Schlachtschweine deklarierte Schweine sind nach Vorschrift des § 4, Punkt 4 der Durchführungsverordnung binnen 8, bezw. 3 Tagen der Schlachtung zu unterziehen; die Einhaltung dieser Fristen ist entsprechend zu überwachen.

Viehpässe für Nutz- und Zuchtschweine müssen ferner auch eine Bestätigung des Inhaltes aufweisen, daß die Ausfuhr der Tiere laut § 4, Punkt 1 des I. Teiles der Durchführungsverordnung vom kgl. ung. Ackerbauministerium bewilligt wurde.

(Fortsetzung folgt.)

Allgemeine Verlautbarungen.

Amtstag:

Am 4. März d. J. in Friedau.

3. 4026.

Instruktion über den Umfang der Krankenversicherungspflicht.

Der Krankenversicherungspflicht unterliegen insbesondere:

I. Alle Arbeiter, welche in einer **gewerbmäßig betriebenen Unternehmung** beschäftigt sind, ohne Unterschied ob diese unter die Gewerbeordnung fällt oder nicht und ohne Unterschied, ob das Gewerbe befugt oder unbefugt betrieben wird (Ges. vom 30. März 1888, R.-G.-Bl. Nr. 33).

II. Alle Arbeiter, welche in einem **unfallversicherungspflichtigen Betriebe** beschäftigt sind (Ges. vom 28. Dezember 1887, R.-G.-Bl. Nr. 1 ex 1888).

Hiezu gehören insbesondere:

a) Fabriks- und Steinbrucharbeiter (Schotter-schläger).

b) Arbeiter und Betriebsbeamte in Gewerbebetrieben, die sich auf die Ausführung von **Bauarbeiten** erstrecken. Wenn von einem derartigen Gewerbetreibenden (z. B. Zimmermann, Tischler, Schlosser, Maler,

Fürstenfeldu, Gradcu, Ljubnem, Mariboru, Ptuju in Weizu.

V živinskih potnih listih, izdanimi za te prevoze, mora biti potrjeno, da ni nikakšne kužne bolezni na dvoru (v prostorno samostalnem hlevu, Szállás), iz kojega dohajajo živinčeta.

Iz dežel ogrske države došle in kot klavne svinje označene svinje se morajo po predpisu § 4., točka 4. izvršilnega ukaza zaklati v osmih, ozir. treh dnevih; primerno je nadzorovati, da se drži teh rokov.

Živinski potni listi za **vporabne in plemene svinje** morajo imeti tudi potrdilo, da je izvoz živinčet po § 4. točka 1. izvršilnega ukaza I. del dovolilo kralj. ogrsko ministerstvo za poljedelstvo.

(Se nadaljuje).

Občna naznanila.

Uradni dan:

4. dne marca t. l. v Ormožu.

Štev. 4026.

Navodilo o obsegu obveznosti bolniškega zavarovanja.

Bolniškemu zavarovanju so zavezani zlasti:

I. Vsi delavci, delujoči v kakem obrtoma vršečem se podjetju, brez razločka, spada-li ta pod obrtni red ali ne in brez razločka, ali se obrt izvršuje upravičeno ali neupravičeno (zakon z dne 30. marca 1888. l, drž. zak. šte. 33).

II. Vsi delavci, delujoči v kakem obratu, ki je **zavezan dolžnosti zavarovanja proti nezgodam** (zakon z dne 28. decembra 1887. l. drž. zak. šte. 1 z 1888. l.).

K tem je zlasti šteti:

a) Delavce po tovarnah (fabrikah) in v kamenolomih (gramozarje).

b) Delavce in obratne uradnike v takih obrtovanjih, ki se raztezajo na **stavbinska dela**. Ako takšen obrtnik (n. pr. tesar, mizar in ključavničar, slikar, klepar) izvršuje stavbena dela,

Spengler) auch Arbeiten auf Bauten ausgeführt werden, so unterliegen der Krankenversicherungspflicht auch die in der Werkstatt beschäftigten Arbeiter. Unter Bauarbeiten sind hier alle Arbeiten außerhalb der Werkstätte, somit auch Reparaturarbeiten an ebenerdigen und altbestehenden Bauten zu verstehen, z. B. das Legen neuer Fußböden, das Befestigen neuer Fenster oder Türen oder das Aufstellen von Sparherden in Gebäuden. Dagegen findet beim Baue ebenerdiger Wohn- und Wirtschaftsgebäude auf dem flachen Lande, sowie bei sonstigen landwirtschaftlichen Bauten eine Versicherungspflicht nicht statt, wenn dabei nur der Bauherr, seine Hausgenossen oder andere Bewohner desselben Ortes, welche solche Ausführungen nicht gewerbmäßig betreiben, beschäftigt sind. Wird jedoch bei Bauten dieser Art auch nur ein einziger berufsmäßiger Arbeiter (Zimmermannsgehilfe oder Maurergehilfe) beschäftigt, so unterliegen alle bei dem Bau beschäftigten Arbeiter der Krankenversicherungspflicht.

c) Arbeiter und Betriebsbeamte in jenen gewerblichen oder land- und forstwirtschaftlichen Betrieben, bei denen Dampfkessel oder solche Triebwerke in Verwendung kommen, die durch elementare Kraft (Wind, Wasser, Dampf, Leuchtgas, Heizluft, Elektrizität u. s. w.) oder durch Tiere bewegt werden.

Hierbei ist jedoch zu berücksichtigen, daß gemäß § 3 R.-V.G. land- und forstwirtschaftliche Arbeiter nicht krankenversicherungspflichtig sind. Infolge dessen unterliegen Holzarbeiter eines Forstwirtes, welcher nur seine eigenen Forstprodukte verwertet, selbst dann nicht der Krankenversicherungspflicht, wenn das von ihnen geschlägerte Holz in einer Säge dieses Forstwirtes verschnitten wird. Stehen sie dagegen im Dienste eines Holzhändlers oder Schlägerungsunternehmers, welcher sich selbständig als Unternehmer mit der Übernahme von Waldbastockungen befaßt, so sind sie aus dem Titel der gewerbmäßigen Unternehmung krankenversicherungspflichtig. Sägearbeiter (Säglar) unterliegen unter allen Umständen der Krankenversicherungspflicht, somit auch dann, wenn sie in einer bloß landwirtschaftlichen (nicht gewerblichen) Säge beschäftigt sind, weil Sägearbeiten nicht als land- oder forstwirtschaftliche Arbeiten angesehen werden können. Arbeiter in Hausmühlen, in welchen nur Getreide für den eigenen Hausgebrauch gemahlen wird, sind nicht krankenversicherungspflichtig.

d) Auf Grund des Gesetzes vom 20. Juli 1894, R.-G.-Bl. Nr. 168, insbesondere die Arbeiter in folgenden Betrieben: **gewerbmäßiger** Personentransport zu Land oder auf Flüssen und Binnengewässern (insoweit der Personentransport zu Land nicht bloß nebenbei und zeitweilig als landwirtschaftliches Nebengewerbe betrieben wird) Waggereien, Theater, Berufs-

tedaj so bolniškemu zavarovanju zavezani tudi v delavnicah delujoči delavci. Pod stavbenimi deli je tu razumeti vsa dela zunaj delavnice, torej tudi popravila pri pritličnih in starih zgradbah, n. pr. polaganje novih tal, utrjevanje novih okenj ali duri ali postavljanje štedilnih ognjišč v poslopijih. Nasprotno pa ni obveznosti bolniškega zavarovanja pri zgradbi pritličnih stanovalskih in gospodarskih poslopij na deželi (kmetih) ter pri dragih gospodarskih (kmetijskih) zgradbah ako dela pri tem le stavbenik, njegov domačini ali drugi prebivalci istega kraja, **kateri takih del ne izvršujejo obrtoma**. Ako pa dela pri zgradbah te vrste tudi le en sam delavec po poklicu, (tesarski ali zidarski pomočnik), tedaj so bolniškemu zavarovanju zavezani **vsí** pri zgradbi delujoči delavci.

c) Delavce in obratne uradnike v onih obrtnih ali kmetijskih in gozdarskih obratih, v kojih se vporablajo parni kotli ali taka gonila, koja goni prirodna sila (veter, voda, para, svetilni plin, kurilni zrak, elektrika i. t. d.) ali živali.

Tu pa je vpoštevati, da po § 3. zak. o boln. zavar. niso bolniškemu zavarovanju zavezani kmetijski in gozdarski delavci. Vsled tega niso bolniškemu zavarovanju zavezani drvarji gozdarja, kateri razpečava samo lastne svoje gozdne pridelke, tudi tedaj ne, ako se drevje koje so posekali, sežaga v žagi tega gozdarja. Ako pa so v službi kakega lesnega trgovca ali posekovalnega podjetnika, ki se samostojno kot podjetnik peča s prevzetjem gozdnih izsekovanj, tedaj so iz naslova obrtniškega podjetja bolniškemu zavarovanju zavezani. Delavci v žagah (žagarji) pa so pod vsemi okoliščinami bolniškemu zavarovanju zavezani, torej tudi tedaj, ako de'ajo v zgolj kmetijski (ne obrtniški) žagi, ker ni žagarskih del nikakor smatrati kot kmetijska ali gozdarska dela. Delavci v domačih (hišnih) mlinih, v kojih se melje žito zamo za domačo potrebo, niso bolniškemu zavarovanju zavezani.

d) Na podlagi zakona z dne 20. julija 1894. l., drž. zak. štev. 168, zlasti delavce v naslednjih obratih: **v obrtniškem** prevažanju oseb po suhem ali po rekah in suhozemskih vodah (ako se prevažanje po suhem ne izvršuje samo poleg in včasih kot kmetijski postranski obrt) v gledališčih, poklicnih požarnih brambah, trebilce ka-

feuerwehren, Kanalräumer, Rauchfangkehrer, Steinmeße, Brunnenmacher, Eisenkonstruktoren.

III. Provisorische staatliche Aushilfsdiener auf Grund des § 16 des Gesetzes vom 26. Dezember 1899, R.-G.-Bl. Nr. 255.

Als Arbeiter, bezw. Betriebsbeamte im Sinne des R.-B.-G. sind auch Lehrlinge, Volontäre, Praktikanten und andere Personen anzusehen, welche wegen noch nicht beendeter Ausbildung keinen oder einen niedrigen Arbeitsverdienst beziehen.

Pettau, am 20. Februar 1908.

3. 5083.

Warnung vor der Auswanderung nach Amerika.

Unter der Landbevölkerung wird die Nachricht verbreitet, daß sämtliche infolge der gegenwärtigen schlechten Geschäftslage außer Betrieb gesetzten Fabriken in den Vereinigten Staaten von Amerika in einigen Monaten wieder in vollem Betriebe sein werden und daß infolge dessen in kurzem wieder ein großer Bedarf nach fremden Arbeitern in diesem Lande sich ergeben wird. Bis jetzt liegen keine Bürgschaften dafür vor, daß derlei Nachrichten richtig sind; dieselben werden allem Anscheine nach nur von Schiffahrtsgesellschaften und ihren Agenten zu dem Zwecke verbreitet, um die verminderte Auswanderung nach den Vereinigten Staaten von Amerika wieder lebhafter zu gestalten. In Wirklichkeit liegen dort die Verhältnisse auch jetzt noch so, daß vor der Auswanderung dahin noch immer dringend abgeraten werden muß.

Pettau, am 19. Februar 1908.

Cb III 25/8
3

Edikt.

Wider Franz Friedauer, Besitzer in Bobresch, dessen Aufenthalt unbekannt ist, wurde bei dem I. f. Bezirksgerichte in Pettau von Dr. August von Blaski, Advokat in Pettau, wegen 4 K f. A. eine Klage angebracht. Auf Grund der Klage wird die Tagung zur mündlichen Streitverhandlung auf den

3. März 1908, vormittags 9 Uhr

nalov, dimnikarje, kamnoseke, studenčarje, železninske sestavljalci.

III. Začasni državni pomožni sluzabniki temeljem § 16. zakona z dne 26. decemara 1899. l., diž. zak. šte. 255.

Kot dalavce, ozir. obratne uradnike je v zmislu zak. o boln. zavar. smatrati tudi vajence (učence), dobrovoljce, praktikante in druge osebe, katere dobivajo zaradi še ne dokončane izučbe nič ali le malo zaslužka.

Ptuj, 20. dne februarja 1908

Štev. 5083.

Svari se pred izseljevanjem v Ameriko.

Med kmečkim ljudstvom se širi govorica, da se bode v vseh tovarnah v Zjedinjenih državah Amerike, ki so vsled sedanjega slabega kupčijskega položaja ustavile delo, v nekaterih mesecih zopet začelo delati, in da bode vsled tega v tej deželi nastala velika potreba, dobiti ptujih delavcev. Dosedaj pa ni nikacih poroštev, da bi bila taka poročila resnična. Razširjajo jih brzkone plovstvene družbe in njih agentje v ta namen, da bi zopet pomnožili zmanjšano izseljevanje v Zjedinjene države Amerike. Dejanski so razmere ondokaj tudi sedaj še take, da se mora živo svariti pred izseljevanjem v to deželo.

Ptuj, 19. dne februarja 1908.

bei dem unten bezeichneten Gerichte, Zimmer Nr. 12, anberaumt.

Zur Wahrung der Rechte des Franz Friedauer wird Herr Ferdinand Trawniczek, Private in Pettau, zum Kurator bestellt. Dieser Kurator wird den Beklagten in der bezeichneten Rechtsache auf dessen Gefahr und Kosten so lange vertreten, bis dieser sich entweder bei Gericht meldet oder einen Bevollmächtigten namhaft macht.

R. f. Bezirksgericht Pettau, Abt. III, am 23. Februar 1908.